



"I te cherdi con to ennom" dij le Signur.

La ploania d'La Pli tol sö con ligreza te söa comunità **David Facchini** (Framacia) y ti fej les miús aodanzes ai geniturs Alfons y Susanne: Idio, la Oma dal Ci y le sant protetut acompagneii Osc möt con söa benedisciun y proteziun.

- **Ministronec:** en **domegna, ai 21 d'agost**, do la gran messa, é düt i ministronec co é jüs ala mesana y co vá da d'altonn ala mesana periés da jí en momont te sacrestia, por odee chi co stá ennant a sorví.

1 enformaziuns y termins

Oraziun da Taizé: la proscima oraziun de Taizé ven tignida en vendres ai 19 d'agost ales 20:00 tla capela a Oies. Al se trata de en n'ora olá ch'al ven perié, medité y cianté en forma de Taizé. Düt é der bel enviés a té pert.

Conzert sacral tla dlijia de Badia en sabeda, ai 20 d'agost dales 21:00: n cor y na orchestra da Ahrntal con le Cor da San Ciascian porta dant la "Paukenmesse" de J. Haydn y composiziuns de J. S. Bach y de F. Mendelssohn -Bartholdy.

Musical: le proscimo fin dal edema gnarál presenté a Al Plan le musical te cater lingac "Picio Muck – en picio möt, mo na gran persona". Al é na produziun dal Sorvij ai Jogn con mituns dla Val Badia. Do cater edemes de proes vegnel fat trei rapresentaziuns tal salf dles manifestaziuns: en sabeda ai 20 d'agost ales 20:00 y en domegna ai 21 d'agost ales 15:00 y ales 20:00. Düt é der bel enviés!

Conzert alaleria: la Musiga da La Val envieia der bel al conzert particolar alaleria "Te chësc bel monn" en sabeda ai 20 d'agost ales 21:00 sö Dlijia Vedla. Da La Val sö vá n shuttle-bus debann; da bor tomp vegnel desdit.

Sorvisc ai Jogn: le Saj adöm al Sorvisc por le Lingaz Ladin Departimënt Educaziun y Cultura, met a jí en curs de ladin co é odü desco preparaziun al ejam de trilinguism por jogn y jones sora i 16 agn. Le curs gnará tigni da Daria Valentín dai 22 ai 26 d'agost entres dales 19:00 ales 21:00 (endöt 10 ores) te Sorvisc ai Jogn a Picolin. Le curs é debann. Por informaziuns y iscriziuns: Sorvisc ai Jogn ☎ 0474 523070 o info@jogn.org.

Döt le bun a: Maria Feichter Valentini, *La lla*

* 16.08.1941

Frida Daporta Welz, *Graz*

* 17.08.1926

Maria Angelica Daverda Fiung

* 19.08.1928

Ludwig Erlacher

* 19.08.1931

y a düt chi co á santennom y complesc i agn cöst'edema

Impressum: Ploania d'La Pli; redaziun Franz Rigo y Edith Willeit

Comunicaziuns cina al dedemesaledema sera a Franz Rigo: ☎ 0474 500978 o ☐ ploania@gmx.net

Download plata: www.unitepastoral.org



Plata dla Ploania La Pli de Mareo Santa Maria dal Bun Consei

Ploan: Signor Heinrich Perathoner
E-mail: ploania@gmx.net

Calogna Al Plan: 0474 501006
Radio de Ploania: 93,00 MHz
www.unitepastoral.org

Ann C

14.08.2016 - 20. domegna ia por l'ann

n. 38

Nia temei y tigní fora confrontaziun

॥ Ier 38, 4–6.8–10 | Ebr 12, 1–4 | Lc 12, 49–55

Dal Vangelo do San Lüca:

Te chel tomp á Gejú dit a sü discepui:⁴⁹ I sun gnü por sciüré fü söla tera, y tan encontont ch'i foss sc'al vardess belo!⁵⁰ I messi gní bacé con n bato, y tan ch'i mo crüzi, cina ch'i ne l'á nia ciafé.⁵¹ Mineise os, ch'i sunse gnü a porté pêsc söla tera? Na, ves diji, nia pêsc, mo divijiun.⁵² Deache da sen ennant sarára ensciö: Sc'al vir cin' porsones adöm tla medema ciasa, regnaral despartiziun: Trei sará cuntra dui y dui cuntra trei,⁵³ le pere cuntra le fi y le fi cuntra le pere, la oma cuntra la fia y la fia cuntra la oma, la jocera cuntra la nora y la nora cuntra la jocera.⁵⁴ Plü ennant ál dit ala meja: Pornanch'i odeis jenn sö nii cuntra ponent dijeise: Al se met a plöei. Y ensciö sozéderá.⁵⁵ Y canch'al ven l'ont dal süd, dijeise: Al ven cialt. Y al sozed. Les aparenzes dla tera y dal ci seise assá da splighé. Ciodi ne seise pa spo nia da interpreté i segns de cösc tomp? Ciodi ne iudicheise pa nia da os enfora ci co é dert?

I ponsun do

Chel co ô jí le tru de Gejú roará, tert o adora, te n conflit con la jont encer el ia. Compagns gnará foresti, deach'ai ne capesc nia cösc punt d'odüda dla vita; ince te söa familia se formarál divijiun. Mo döt cösc alda lapró, deache tó na dezijiun y se porté ete provocheia contradiziun y morveia danlö olá che trepes porsones va ma le tru amesafora.



I periun

Beldio, con l'odlada sön Gejú, to Fi, te periunse: dásse sigurté y coraje da te testemonié dan dala jont. Por el, Crist, nosc Signur.

Wilhelm Egger "Sonntagsbibel"

॥ Letöres dla 21. domegna ia por l'ann:

Is 66, 18–21 | Ebr 12, 5–7.11–13 | Lc 13, 22–30

Edema liturgica dai 14.08. ai 21.08.2016

DOM 14.	20. domegna ia por l'ann	Maximilian Maria Kolbe, Meinhard
08:30	gran messa por döta la ploania y benedisciun dal tomp <i>oferta por i debojügs dla ploania</i>	
15:00 10 y 18	funziun dal Bato de David Facchini s.m. a Al Plan	
Lön 15.	GRAN FESTA DE SANTA MARIA TUTA SÖ AL CI, Santa Maria dai ciöf, Assunta	
08:30	gran messa ciantada solena ad onú y ringraziamont de Santa Maria por la comunità, benedisciun dai ciöf y dles erbes <i>Max Filke, „Missa in G“</i>	
14:00	espi da festa y prozesciun fora Brach	
Ded 16.	<i>Stefan d'Ungheria, Teodor, Alfred, Christian</i>	
07:30	s.m. ad intenziun en onú de Santa Maria dal Bun Consei s.m. en onú de Santa Maria por Iuliana Ellemunter ved. Maffei	
Dem 17.	<i>lazint, luta</i> 18:00 s.m. a Al Plan	
Jöb 18.	<i>Elena, Claudia</i> 19:30 s.m. por + Carlo Kehrer, Mone s.m. por + Regina Stauder Ellemunter, Sexten	
Ven 19.	<i>Johannes Eudes, Sebald, Sigbert, Moreno</i> 07:30 s.m. a Al Plan	
Sab 20.	<i>Bernhard da Clairvaux, Samuel, Hugo</i> 07:30 s.m. de ringraziamont dla fam. Gustl y Liesl Winkler, lagher s.m. por les Püres Animes 18:00 s.m. prefestia a Al Plan	
DOM 21.	21. domegna ia por l'ann	Pio X., Balduin, Isabella
08:30	gran messa por döta la ploania y benedisciun dal tomp <i>oferta por i debojügs dla ploania</i>	
10 y 18	s.m. a Al Plan	
ampola:	de suplica por na familia	
ministrong:	► da doman y domegna: Denise Erlacher y Eliane Pedevilla ► da sera y domegna: Veronika Konrater y Carmen Rigo	
i recordun:	Tone Kehrer, <i>Calalzo</i> Rosa Ellecosta ved. Camporesi, <i>Bornech</i> Vesco Wilhelm Egger Carlo Kehrer, <i>Mone</i>	+ 15.08.2008 + 15.08.2009 + 16.08.2008 + 19.08.2007

Gran festa de Santa Maria tuta sö al ci

Dal Vangelo do San Lüca:

³⁹En chi dis s'à Maria motü sön tru y é jüda debota te na ciüté tles munts dla Iudea. ⁴⁰Ara é jüda tla ciasa de Zacaria y á saludé Elisabeta. ⁴¹Canche Elisabeta á aldí le salüde de Maria, á le möt büsié te so gremo. Danló é Elisabeta gnüda emplida dal Spirit Sant ⁴²y á tlamé con usc sterscia: Benedida este tö danter les eres, y benedí é le früt de to corp. ⁴³Che sunse pa iu ch'al ven da me la oma de mio Signur? ⁴⁴Te chel momont, canch'i á aldí to salüde, á le möt büsié dala ligreza te mio corp. ⁴⁵Beata é chera, co á cordü ch'al s'adempliss ci che le Signur ti á lascé dí. ⁴⁶Danló á dit Maria:

**Mia anima lalda la grandeza dal Signur,
y mio spirit iubileia por Dio, mio salvatur.**

Deach'al á ciaré al'umilté de söa fancela.

Ciarede, dötes les generaziuns mo dij da sen ennant beata.

De gran á fat a me l'Onipotent, y sant é so ennom.

Da generaziun a generaziun va söa misericordia a dük chi co timur i porta.

Con la forza de so brac ál fat de gran cosses;

al á sprigoré chi dal cör superbe;

al á rosedé i gragn jö de tronn y á alzé sö i pici.

I arfamés ál emplí de scincundes y i ric ál lascé jí con mans ötes.

Al s'a crüzié de so fant Israel recordenn söa misericordia,

co ch'al á albü empormetü a nüsc peri,

a Abraham y a sü descendenc por dagnora.

⁵⁶Y Maria é stada encer trei mensc pa d'era; spo s'an éra endô jüda derevers a ciasa.

I ponsun do:

*„Mia anima lalda la grandeza dal Signur,
y mio spirit iubileia por Dio, mio salvatur.“*

Ensciö cianta Maria,

deache ara é gnüda atocada da Chelbeldio.

**La dlijia nes met ince a nos
cöstes parores tla bocia.**

Sunse bogn da cianté con sinzirité empara?

**Pa nosc bato nes á Chelbeldio
atoché ince vignönn de nos.**

Pa vigne funziun liturgica

ól nes atoché vigne iade danö.

Nos sun dük „plens de grazia“,

le „Signur é con nos.“

Te cösta coscionza junse fora tal monn.

**Le Signur á fat de gran cosses con nos,
porchel orunse nes ralegré sora de d'el.**

Nosta iublianiza pó müdé le monn!

